

QOHELET

[Mode 1]

based on the work of Suzanne Haik-Vantoura

Translation by Bob MacDonald

<http://meafar.blogspot.com>

2.1 אֲמַרְתִּי אֲנִי בְּלִבִּי לֵךְ אֲנַסְכָּה בְּשִׁמְחָה וּרְאָה בְּטוֹב

a - mar - ti a - ni be - li - bi le - kah na a - nas - kah ve - sim - chah ur - eih ve -

7 וְהִנֵּה גַם הִבֵּל הוּא לְשִׁחּוֹק 2 אֲמַרְתִּי מְהוֹלָל וּלְשִׁמְחָה

to - ve - hi - neih gam hu ha - vel lis - choq a - mar - ti me - ho - lal ul - sim -

14 מָה זֶה עֲשֵׂה נָה 3 תִּרְתִּי בְּלִבִּי לְמַשׁוֹךְ בֵּינִי אֶת בְּשָׁרִי

chah mah zoh o - sah tar - ti ve - li - bi lim - shok ba - yai - yin et be - sa -

20 וּלְפִי נִהַג בְּחִכְמָה וּלְאֵתוֹ

ri ve - li - bi no - heig ba - chak - mah ve - le - e -

22 בְּסִכְלוֹת אֲשֶׁר עַד אֲרָאָה אֵי זֶה טוֹב לִבִּי הָאָדָם אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה

choz be - sik - lut ad a - sher er - eh ei zeh tov liv - nei ha - a - dam a - sher ya - a - su

24 תַּחַת הַשָּׁמַיִם מִסְפָּר יָמַי חַיִּיהֶם 4 הִגְדַּלְתִּי מַעֲשֵׂי כְּגִיתִי

ta - chat ha - sha - mai - yim mis - par ye - mei cha - yei - hem hig - dal - ti ma - a - sai ba -

30 לִי בְּתִים נִטַּעְתִּי לִי כֶּרֶם לִי עָשִׂיתִי 5 גִּנוֹת לִי וּפְרֻדִּים

ni - ti li ba - tim na - ta - ti li ke - ra - mim a - si - ti li ga - not u - far - dei -

36 וְנִטַּעְתִּי בָהֶם כָּל יַעַץ פְּרִי עָשִׂיתִי 6 בְּרֻכּוֹת לִי

sim ve - na - ta - ti va - hem eits kol pe - ri a - si - ti li be - rei - kot

44 מַיִם לְהַשְׁקוֹת מֵהֶם יַעַר צוֹמֵחַ עֲצִים 7 קָנִיתִי עֲבָדִים
 ma-yim le-hash - qot mei-hem ya - ar tso - mei-ach ei - tsim qa - ni - ti a - va -

49 וּשְׁפָחוֹת וּבְנֵי בֵּית הָיָה לִי מִקְנֶה גַם בָּקָר וְצֹאן
 dim ush - fa - chot uv - nei vai - yit ha - yah li gam miq - neh va - qar va -

54 הַרְבֵּה הָיָה לִי מִכֹּל שֶׁהָיָה לִפְנֵי בִירוּשָׁלַם 8 כְּנִסְתִּי
 tson har - beih ha - yah li mi - kol she-ha - yah le - fa - nai bi - ru - sha - lam ka -

61 לִי גַם כֶּסֶף וְזָהָב וּסְגֻלַּת מְלָכִים וְהַמְדִּינוֹת
 nas - ti li gam ke - sef ve - za - hav us - gu - lat me - la - kim ve - ham - di -

65 עֲשִׂיתִי לִי שָׂרִים וְשָׂרוֹת וְתַעֲנוּגָתַי בְּנֵי הָאָדָם שָׂדֵה
 not a - si - ti li sha - rim ve-sha-rot ve - ta - a - nu - got be - nei ha - a - dam shi -

70 וְשָׂדוֹת וּגְדַלְתִּי 9 וְהוֹסַפְתִּי מִכֹּל שֶׁהָיָה לִפְנֵי בִירוּשָׁלַם
 dah ve-shi - dot ve-ga - dal - ti ve-ho-saf - ti mi - kol she-ha - yah le - fa - nai bi - ru - sha -

76 חֲכַמְתִּי אֶף עֲמָדָה לִי וְכֹל 10 אֲשֶׁר שָׂאֻלוֹ עֵינָי אֲצַלְתִּי לֹא
 lam af chak - ma - ti am - dah li ve-kol a - sher sha - a - lu ei - nai lo a -

83 מֵהֶם לֹא מְנַעַתִּי לֹא לִבִּי אֶת מִכֹּל שִׁמְחָה כִּי לִבִּי
 tsal - ti mei - hem lo ma - na - ti et li - bi mi - kol sim - chah ki li -

86 שִׂמְחָה מִכֹּל עַמְּלִי וְזֶה הָיָה חֶלְקִי מִכֹּל עַמְּלִי 11 וּפְנִיתִי
 bi sa-mei - ach mi-kol a - ma - li ve - zeh ha - yah chel - qi mi-kol a - ma - li u - fa -

91 לַעֲשׂוֹת וְשָׁמַלְתִּי וּבִעַמְלִי יְדִי אֲשַׁעֲשֶׂה מֵעֲשִׂי בְּכֹל אֲנִי

ni - ti a - ni be-kol ma - a - sa she - a - su ya-dai u - ve - a - mal she - a - mal-ti la - a -

97 הַשָּׁמֶשׁ תַּחַת יִתְרוֹן וְאֵין רוּחַ וְיָרְעוּת הֶבֶלִי הַכֹּל וְהִנֵּה

sot ve - hi-neih ha - kol he - vel ur - ut ru - ach ve - ein yit - ron ta - chat ha -

103 וְסִכְלֻת וְהוֹלִלוֹת חֻכְמָה לְרִאיוֹת אֲנִי 12 וּפְגִיטִי

sha-mesh u - fa - ni - ti a - ni lir - ot chak-mah ve - ho - lei - lot ve - sik - lut

109 עָשׂוּהוּ כָּבֵד אֲשֶׁר אֵת הַמֶּלֶךְ אֶחָדִי שְׂיָבוֹא הָאֵלִים מָה כִּי

ki meh ha - a - dam she - ya - vo a - cha - rei ha - me - lek eit a - sher ke - var a -

112 כִּי־תִרְוֶן הַסִּכְלֻת מִן לַחֻכְמָה יִתְרוֹן שְׂיֵשׁ אֲנִי 13 וְרִאיוֹתִי

su - hu ve - ra - i - ti a - ni she - yeish yit - ron la - chak - mah min ha - sik - lut kit -

119 בַּחֲשֹׁךְ וְהַכְּסִיל בְּרֹאשׁוֹ עֵינָיו 14 הַחֻכָּם הַחֲשֹׁךְ מִן הָאוֹר

ron ha - or min ha - cho-shek he - cha-kam ei - nav be - ro - sho ve - hak - sil ba -

124 כֻּלָּם אֵת יִקְרָה אֶחָד שְׁמִיקְרָה אֲנִי גַם וַיְנַדְּעִתִּי הוֹלֵךְ

cho-shek ho - leik ve - ya - da - ti gam a - ni she-miq - reh e - chad yiq - reh et ku -

130 וְלָמָּה יִקְרָנִי אֲנִי גַם הַכְּסִילִי כְּמִקְרָה בְּלִפְנֵי אֲנִי 15 וְאַמְרָתִי

lam ve - a - mar - ti a - ni be - li - bi ke-miq - reih hak-sil gam a - ni yiq-rei - ni ve -

133 זֶה שְׁגַם בְּלִפְנֵי וּדְבַרְתִּי יוֹתֵר אֲזִי אֲנִי חֻכְמָתִי

la - mah cha - kam-ti a - ni az yo - teir ve - di - bar - ti ve - li - bi she-gam zeh

140 הָבֵל לְעוֹלָם הַכְּסִיל עִם לְחַכְמָם זִכְרוֹן אֵין כִּי 16

ha - vel ki ein zik - ron le - cha - kam im hak - sil le - o -

145 יָמוֹת וְאֵיךְ נִשְׁכַּח הַכֹּל הַבָּאִים הַיָּמִים בְּשֶׁכַר lam be - shek - var ha - ya - mim ha - ba - im ha - kol nish - kach ve - eik ya -

149 כִּי הַחַיִּים אֶת וְשָׁנְאֹתִי 17 הַכְּסִיל עִם הַחֲכָמִים

mut he - cha - kam im hak - sil ve - sa - nei - ti et ha - cha - yim ki

153 וְרַעוֹת הָבֵל הַכֹּל כִּי הַשֶּׁמֶשׁ תַּחַת שְׁנַעֲשָׂה הַמַּעֲשֶׂה עָלֵי רֶעַ

ra a - la ha - ma - a - seh she - na - a - sah ta - chat ha - sha - mesh ki ha - kol he - vel ur -

160 הַשֶּׁמֶשׁ תַּחַת עָמַל שְׁאֲנִי עֲמָלִי כָּל אֶת אֲנִי 18 וְשָׁנְאֹתִי רוּחַ

ut ru - ach ve - sa - nei - ti a - ni et kol a - ma - li she - a - ni a - meil ta - chat ha -

167 יוֹדֵעַ 19 וְיָי אַחֲרֵי שְׁיִיחָה לְאָדָם שְׁאֲנִיחָנוּ

sha - mesh she - a - ni - che - nu la - a - dam she - yih - yeh a - cha - rai u - mi yo - dei - a

173 שְׁעַמְלָתִי עֲמָלִי בְּכֹל וְיִשְׁלַט סָכַל אוֹ יִהְיֶה הַחֲכָמִים

he - cha - kam yih - yeh o sa - kol ve - yish - lat be - kol a - ma - li she - a -

177 אֲנִי 20 וְסִבּוֹתַי הָבֵל זֶה גַם הַשֶּׁמֶשׁ תַּחַת וְשִׁחַבְתִּי

mal - ti ve - she - cha - kam - ti ta - chat ha - sha - mesh gam zeh ha - vel ve - sa - bo - ti a -

185 הַשֶּׁמֶשׁ תַּחַת שְׁעַמְלָתִי הָעָמַל כָּל עַל לִבִּי אֶת לִיאֵשׁ

ni le - ya - eish et li - bi al kol he - a - mal she - a - mal - ti ta - chat ha -

192 וּבְכִשְׁרוֹן וּבְדַעַת בְּחֻכְמָהּ שְׁעָמְלוֹ אָדָם יֵשׁ 21 כִּי

sha-mesh ki yeish a - dam she - a - ma - lo be - chak - mah uv - da - at uv - kish -

197 וְרָעָה הֶבֶל זֶה גַּם חֵלְקוֹ יִתְּנֵנוּ בּוֹ עֲמַל שְׁלֹא וּלְאָדָם

ron ul - a - dam she - lo a - mal bo yit - ne - nu chel - qo gam zeh he - vel ve - ra -

203 שְׁהוּא לְבוֹ וּבְרַעְיוֹן עֲמָלוֹ בְּכָל לְאָדָם הָיָה מָה 22 כִּי רָבָה

ah ra - bah ki meh hoe - h la - a - dam be - kol a - ma - lo uv - ra - yon li - bo she -

208 יָמָיו כָּל 23 כִּי הִשְׁמִשׁ תַּחַת עֵמֶל

hu a - meil ta - chat ha - sha - mesh ki kol ya -

213 גַּם לְבוֹ שָׁכַב לֹא בַּלִּילָה גַּם עֲנִינוֹ וְכַעַס מַכְאֲבִים

mav mak - o - vim va - ka - as in - ya - no gam ba - lai - lah lo sha - kav lib - v gam

217 נִפְשׁוֹ אֵת וְהִרְאָה וְשָׂתָה שְׂיֵאכַל בְּאֶדָם טוֹב 24 אֵין הוּא הֶבֶל זֶה

zeh he - vel hu ein tov ba - a - dam she - yo - kol ve - sha - tah ve - her - ah et naf - sho

224 כִּי הִיא הָאֱלֹהִים מִיָּד כִּי אָנִי רָאִיתִי זֶה גַּם בְּעֲמָלוֹ טוֹב 25 כִּי

tov ba - a - ma - lo gam zoh ra - i - ti a - ni ki mi - yad ha - e - lo - him hi ki

232 שְׁטוֹב לְאָדָם 26 כִּי מִמֶּנִּי חוּץ יְחֹושׁ וּמִי יֵאכַל מִי

mi yo - kol u - mi ya - chush chuts mi - me - ni ki le - a - dam she -

239 וְשִׁמְחָה וְדַעַת חֻכְמָה נָתַן לְפָנָיו

tov le - fa - nav na - tan chak - mah ve - da - at ve - sim -

243 וְלַחֹטֵאֵי נָתַן עֵינָיו לְאֶסּוּף

chah ve - la - cho - te na - tan in - yan le - e -

244 וְלִכְנוֹס לַתֵּת לְטוֹב לִפְנֵי הָאֱלֹהִים גַּם זֶה הַכֵּל וְרַעֲיוֹת

sof ve - lik - nos la - teit le - tov lif - nei ha - e - lo - him gam zeh he - vel ur - ut

248 רוּחַ

ru-ach